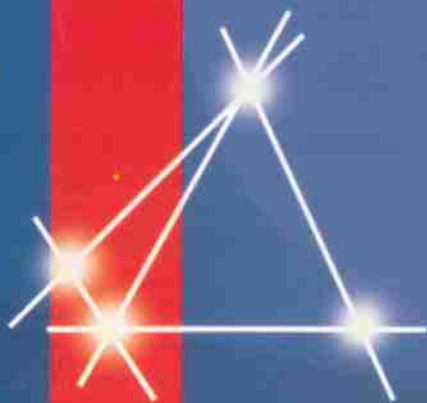


C a l i b r a t i n g   s a n d i n g   m a c h i n e s

line  
easy



**EMC**

**EXPLORER**

1100 • 950 • 650



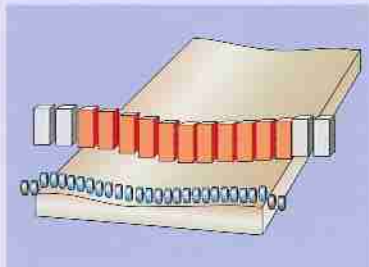
# Electronic segmented pad

Electronic segmented pad

Electronic segmented pad 20-37 sections  
 Pattino elettronico sezionato - 20-37 settori  
 Elektronischer in Sektoren schleifschuh - 20-37 sektoren  
 Patin de Ponçage électronique sectionné - 20-37 secteurs  
 Patín electrónico seccionado - 20-37 sectores

37 SECTIONS

High resolution pad  
 Tampone ad alta risoluzione  
 Hohe Auflösung  
 Haute résolution  
 Alta resolución



The electronic segmented pad is made of presser elements independently controlled. An automatic reading bar positioned in front of the machine detects the panel to be sanded activating the single sectors, which will be pressing wherever necessary.

Il tampone sezionato è composto di una serie di elementi comandati indipendentemente. In entrata alla macchina un sistema di lettura automatico rileva il pezzo da levigare e comanda il tampone che esercita la pressione necessaria a levigare, solo dove serve.

Der in Sektoren unterteilte Schleifschuh setzt sich aus einer Reihe unabhängige voneinander gesteuerter Elemente zusammen. Im Maschineneinlauf erfasst ein automatisches Lesesystem das zu schleifende Werkstück und überträgt an den Schleifschuh einen Befehl, so dass dieser den zum Schleifen erforderlichen Druck nur dort ausübt, wo es notwendig ist.

Le patin sectionné est constitué par une série d'éléments qui sont commandés de façon indépendante. À l'entrée de la machine, un système automatique de lecture relève la pièce devant être poncée et commande le patin qui exerce la pression nécessaire pour le ponçage, uniquement où cela est demandé.

El patín seccionado está formado por una serie de elementos controlados de forma independiente. En la entrada de la máquina, un sistema automático de lectura detecta la pieza para lijar y controla el patín, que ejerce la presión necesaria para el lijado sólo donde es necesaria.



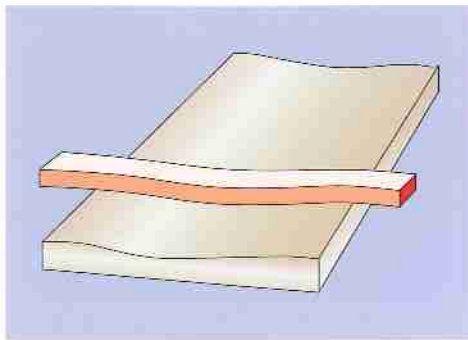
Single contact element  
 Settori indipendenti di contatto  
 Unabhängige kontaktsektoren  
 Secteurs indépendants de contact  
 Sectores de contacto independientes



Pattino pneumatico  
Pneumatik-Feigschleifschuh  
Patin pneumatique  
Patin neumático



**Automatic synchronized untidubbing pad control**  
Intervento automatico del pattino  
Intervention automatique du patin  
Automatischer Einsatz des Schuhs  
Funcionamiento automático del patín



**Flexible pad with interchangeable laminas**  
Pattino flessibile a lamina estraibili e intercambiabili  
Flexibler Schleifschuh. Herausziehbare und auswechselbare Folien  
Patin flexible avec lames extractibles interchangeables  
Patin flexible con laminas extraíbles intercambiables

The flexible pneumatic high compensation pad allows compensating panels' imperfections. It can also be completed with the automatic untidubbing control in front and rear panels edges, in synchronisation with the feed belt conveyor speed.

Il pattino pneumatico ad alta compensazione permette di adattarsi alle imperfezioni del pannello. Inoltre si può abbassare e sollevare in corrispondenza dell'inizio e della fine del pezzo, in completo sincronismo con la velocità avanzamento del tappeto trasportatore.

Der pneumatische Schleifschuh mit hoher Ausgleichsfähigkeit gestattet die Anpassung an die Unebenheiten der Platte. Des Weiteren kann er entsprechend dem Anfang und Ende des Werkstücks vollständig synchron zur Vorschubgeschwindigkeit des Vorschubförderbands gehoben und gesenkt werden.

Le patin pneumatique à compensation élevée permet de s'adapter aux imperfections du panneau. En outre, il est possible de faire monter et descendre ledit patin, en correspondance du début et de la fin de la pièce, en parfait synchronisme avec la vitesse d'avancement du tapis d'alimentation.

El patín neumático de alta compensación permite adaptarse a las imperfecciones del panel. Además, se puede bajar y elevar coincidiendo con el principio y el final de la pieza, perfectamente sincronizado con la velocidad de avance de la cinta transportadora.

Gruppi a rullo  
Walzmaschinengruppe  
Groupe de rouleau  
Grupos de rodillo



**Grit set system and working pressure adjustment**  
Sistema di compensazione spessore carta abrasiva  
System zum Stärkeausgleich des Schleifbande  
Système de compensation de l'épaisseur de la bande abrasive  
Sistema de compensación del grosor de la banda abrasiva

The automatic untidubbing system will control the lifting and lowering of the roller unit in front and rear edges of the panel to be sanded. The function is automatically controlled and synchronized to the feed belt conveyor speed.

L'intervento automatico permette di abbassare e sollevare il gruppo rullo in coincidenza con l'inizio e la fine del pannello. Tutti i movimenti sono completamente automatici e sincronizzati a prescindere dalla velocità di avanzamento del tappeto.

Der automatische Einsatz gestattet es, den gesamten Walzensatz in Übereinstimmung mit dem Anfang und dem Ende der Platte zu senken und zu heben. Alle Bewegungsabläufe erfolgen vollautomatisch und aufeinander abgestimmt, mit Ausnahme der Vorschubgeschwindigkeit des Förderbandes.

L'intervention automatique permet de faire descendre et monter l'ensemble rouleau complet, en correspondance du début et de la fin du panneau. Tous les mouvements sont totalement automatiques et synchronisés, indépendamment de la vitesse d'avancement du tapis.

El funcionamiento automático permite bajar y elevar el grupo rodillo completo coincidiendo con el principio y el final del panel. Todos los movimientos son completamente automáticos y sincronizados, sin depender de la velocidad de avance de la cinta transportadora.



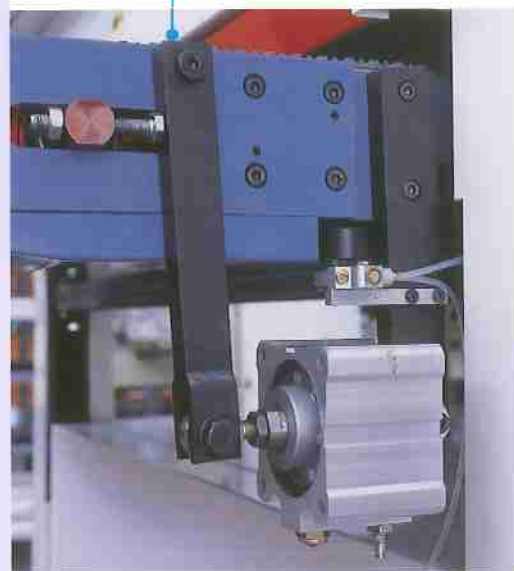
**Automatic synchronized untidubbing rollers control**  
Intervento automatico dei rulli  
Automatischer Einsatz der Walze  
Intervention automatique du rouleaux  
Funcionamiento automático de los rodillos

Vacuum holding system  
 Impianto a depressione  
 Vakuum-Anlage Haltesystem  
 Table à dépression  
 Mesa de depresión



**Electronic abrasive belt oscillation**  
 Oscillazione elettronica nastri abrasivi  
 Schleifbänder durch Elektronisches System  
 Oscillation électronique des bandes abrasives  
 Oscilacion electrònica de las bandas abrasiva

**Automatic feed belt centering device**  
 Centraggio automatico del tappeto  
 Automatische Zentrierung des Transportteppichs  
 Dispositif automatique pour le centrage du tapis  
 Centrador automático de la cinta transportadora



**Vacuum table**  
 Piano a depressione  
 Tisch mit Vakuumvorrichtung  
 Table pour dépression  
 Mesa de trabajo para el vacío

The vacuum high-speed fan generates a vacuum hold on the feed belt carpet to ensure the traction of small and sliding material. With our vacuum system we can process small sliding pieces down to 100 cm<sup>2</sup> of total surface.

L'elettro-ventilatore ad alta velocità genera una depressione sul piano tappeto che trattiene i pezzi piccoli e scivolosi. Con il nostro sistema a depressione si possono lavorare pezzi di 100 cm<sup>2</sup> di superficie.

Der Hochgeschwindigkeits-Elektroventilator generiert ein Vakuum auf der Förderbandfläche, mit Hilfe dessen kleine und leicht verrutschbare Werkstücke angesaugt werden. Mit unserem Vakuumsystem können Werkstücke mit einer Oberfläche von 100 cm<sup>2</sup> bearbeitet werden.

L'électro-ventilateur à vitesse élevée génère une dépression sur la table du tapis, qui retient les pièces glissantes et de petites dimensions. Avec notre système à dépression, il est possible d'effectuer l'usinage de pièces ayant une surface de 100 cm<sup>2</sup>.

El electroventilador de alta velocidad crea un vacío en la superficie de la cinta transportadora que retiene las piezas pequeñas y resbaladizas. Con nuestro sistema de vacío se puede trabajar piezas de 100 cm<sup>2</sup> de superficie.

**Pressure shoes**  
 Scarpette di pressione  
 Druckbalken  
 Sabots de pression  
 Zapatas de presión



**Automatic thickness positioner**  
 Posizionatore automatico dello spessore  
 Automatische positioniervorrichtung  
 Palpeur automatique pour le réglage de l'épaisseur  
 Posicionador automático de la mesa



**Abrasive belts cleaning blowers**  
 Soffiatori oscillanti  
 Bandreinigungsgeläse  
 Souffleurs nettoyage bandes abrasives  
 Sopladores limpieza lijas abrasivas

**Oscillating cleaning blowers to increase the sanding belts performances.**  
**Saving energy: blowing only when the abrasive belt is operating.**

Soffiatori oscillanti per migliorare l'efficienza dei nastri abrasivi.  
 Risparmiare energia: entrano in funzione solo quando il pezzo è effettivamente in lavorazione

Schwinggebläse für er höhte Effizienz der Schleifbänder.  
 Energieeinsparung: Sie werden nur in Betrieb gesetzt, wenn sich das Werkstück effektiv in der Bearbeitung befindet.

Souffleurs oscillants, pour améliorer l'efficacité des bandes abrasives.  
 Économiser de l'énergie: ils entrent en fonction pendant le ponçage effectif de la pièce

Sopladores oscilantes para mejorar la eficacia de las bandas lijadoras.  
 Ahorro de energía: se ponen en marcha sólo cuando la pieza se está trabajando efectivamente



**Electronic inverters**  
 Inverters elettronici  
 Elektronische Umschalter  
 Inverters électroniques  
 Inverters electrónicos

# EMC Explorer

# Easy to use



FACILE / EINFACH / FACILE / FÁCIL

Working width:  
Larghezza di lavoro:  
Arbeitsbreite:  
Largeur de travail:  
Ancho de trabajo:

1100 - 950 - 650



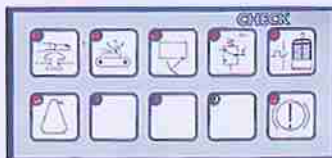
**Pad electronic control**  
Controllo elettronico pattino  
Electronischleifshuh control  
Control électronique du patin  
Control electrónico del patin



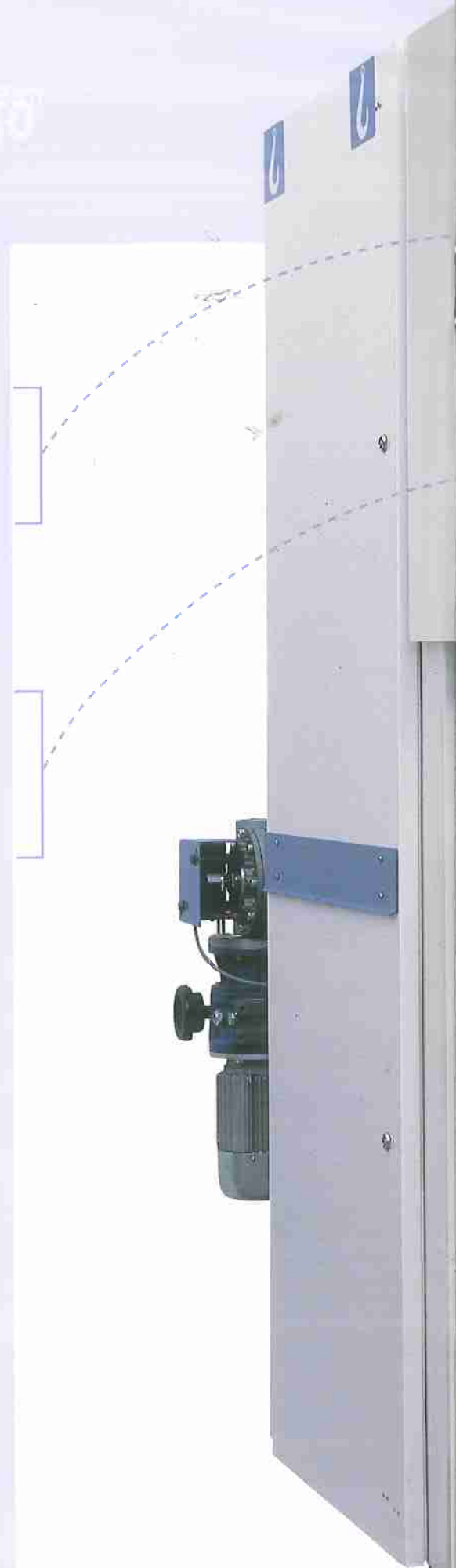
**Electronic thickness display**  
Lettore elettronico di spessore  
Digital-anzeige der arbeitsstärke  
Display numérique de l'épaisseur de travail  
Visualizador digital del espesor de trabajo



JOY-STICK CONTROL



**Check control self-diagnostic display**  
Pannello di controllo auto-diagnostica  
Synoptik-tafel check control  
Tableau synoptique Check control  
Cuadro de control autodiagnóstico



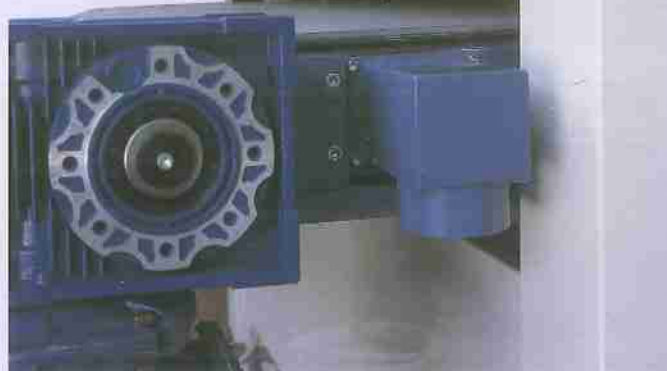




**2 independent motors inside the machine**  
 2 motori indipendenti all'interno della macchina  
 2 unabhängige Motoren  
 2 moteurs indépendants à l'intérieur  
 2 motores independientes a l'interno



**Cleaning units**  
 Gruppi di pulizia  
 Bürste  
 Groupe de nettoyage  
 Grupos de limpieza



**Finishing and cleaning groups are fitted to the machine's rear side. They can be equipped with different brushes. Tampico & rotating blowers (cleaning), Scotch brite (satinning), metallic strips (shaping)**

I gruppi di satinatura e pulizia pannelli sono applicabili in uscita alla macchina. Possono essere equipaggiati a scelta con spazzole in Tampico & soffiatori rotativi (pulizia), Scotch brite (satinatura), filamenti metallici (strutturatura).

Die Satinier- und Reinigungsgruppen für die Platten können am Maschinenauslauf angebracht werden. Nach Wahl können sie mit Tampico-Bürsten & Drehgebläsen (Reinigung), Scotch Brite (Satinierung) oder Metallfaden (Strukturierung) ausgestattet werden.

Les ensembles satineurs et de nettoyage des panneaux peuvent être appliqués à la sortie de la machine. Il est possible de les équiper, au choix, avec des brosses en Tampico & des souffleurs rotatifs (nettoyage), Scotch brite (satinage), filaments métalliques (structurer)

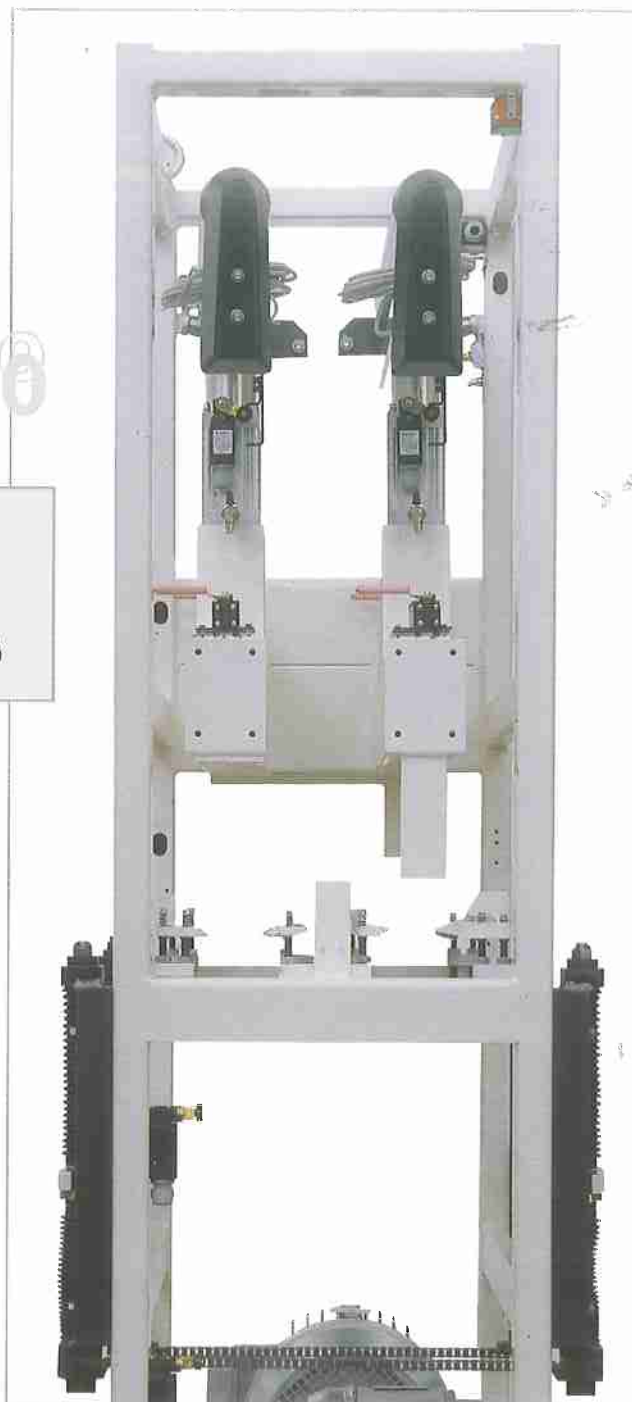
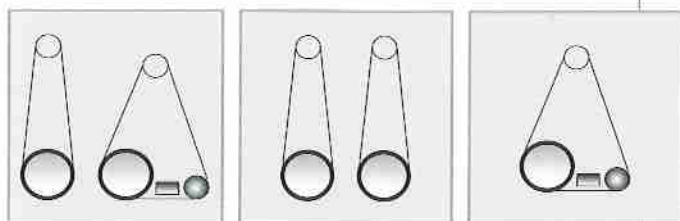
Los grupos de satinado y de limpieza de los paneles se aplican a la salida de la máquina. Se pueden dotar de cepillos de Tampico y sopladores rotativos (limpieza), Scotch Brite (satinado), filamentos metálicos (estructuración)





**Working width:**  
 Larghezza di lavoro:  
 Arbeitsbreite:  
 Largeur de travail:  
 Ancho de trabajo:

650 - 950 = 1100



**Grooved steel roller**  
 Rullo in acciaio scanalato  
 Stahlwalze mit Rillen  
 Rouleau en acier cannelé  
 Rodillo de acero ranurado

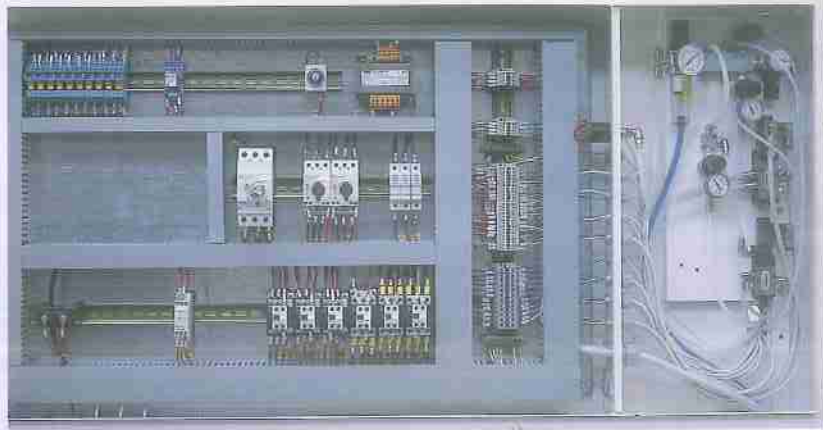


**Rubber covered pressure roller**  
 Rullini di pressione rivestiti in gomma  
 Gummi-Druckroller  
 Rouleaux de pression en caoutchouc  
 Rodillo de presión cauchutado



SICUREZZA  
SICHERHEIT  
SÉCURITÉ  
SEGURIDAD

Safe  
S a f e



**Electrical and pneumatic control unit**  
Interno del quadro elettrico e pneumatico  
Elektrisches-Pneumatisches Schaltfeld  
Tableau électronique et pneumatique  
Cuadros eléctrico y neumático



**Safety pressure blade**  
Lamina di pressione antirritorno  
Druckblech zur Verhinderung des Rückschlags  
Lame de passage antiretour  
Lamina de presión antirretorno



**Feed variable speed**  
Motovariatore avanzamento  
Regelgetriebe  
Motovariateur entraînement  
Motovariador tapete





ACCESSORIES

# Accessories

		EXPLORER 650	EXPLORER 950	EXPLORER 1100
Check control self-diagnostic				
Pannello di controllo auto-diagnostica				
Synoptik-tafel check control		Yes	Yes	Yes
Tableau synoptique check control				
Cuadro de control autodiagnóstico				
2 Independent motors (Max. Power)				
2 motori indipendenti (Max. Potenza)				
2 Unabhängige Motoren (Hochleistung)				
2 moteurs indépendants (Max. puissance)				
2 motores independientes (Max. potencia)				
Single motor (Max. power)				
Motore unico (Max. potenza)				
Einzelmotor (Hochleistung)				
Moteur unique (Max. puissance)				
Motor único (Max. potencia)				
Inverters for abrasive belts and/or feed belt				
Inverter sui nastri abrasivi e/o avanzamento				
Inverter für die bandges und vorschubmotor			Yes	Yes
Inverter sur le tapis entraînement et bandes abrasives				
Inverters por motor de avance y lijas abrasivas				
Automatic thickness positioner				
Posizionatore automatico di spessore				
Automatische positioniervorrichtung			Yes	Yes
Palpeur automatique pour le réglage de l'épaisseur				
Posicionador automatico de la mesa				
Oscillating belts blowers time controlled				
Soffiatori oscillanti temporizzati ai nastri				
Bandreinigungsgeläse				
Souffleurs temporizes nettoyage bandes abrasives				
Sopladores limpieza lijas abrasivas				
Tampico, scotch brite, shaping brushes, rotating blowers				
Spazzola tampico, scotch brite, strutturatore, soffiatori rotativi				
Burste tampico, scotch-brite, tynex, stahl, turbogeläse				
Brosse tampico, scotch-brite, acier, turbosouffleurs				
Cepillo tampico, scotch-brite, tynex, acero, sopladores rotativos				
Automatic anti-dubbing device on rollers and pads				
Intervento automatico salita-discesa rulli e tamponi				
Autom. Einsatz des Aufstiegs-Abstiegs Walzen und Schleisshuhe		Yes	Yes	Yes
Intervention automatique montée-descente rouleaux et patin				
Funcionamiento automático subida-bajada rodillos y patines				
Pneumatic elastic pad				
Pattino pneumatico elastico				
Pneumatik-Feinschleifschuh		Yes	Yes	Yes
Patin pneumatique				
Patin neumático				
Electronic segmented pad				
Pattino elettronico sezionato				
Elektronischer in Sektoren Schleifschuh				
Patin de ponçage électronique sectionné			17	37 20
Patin electrónico seccionado				
Pressure shoes				
Scarpette di pressione				
Druckbalken			Yes	Yes
Sabots de pression				
Zapatos de presión				
Vacuum holding system				
Depressore tenuta pezzi				
Vakuum-Anlage Haltesystem				
Table à dépression			3 (4)	4 (5,5)
Mesa de depresión				
Abrasive belt length				
Sviluppo nastri				
Bänderentwicklung				
Développement bandes abrasives				
Desarrollo bandas abrasivas				
Rollers diameter				
Diametro dei rulli				
Walzendurchmesser				
Diámetro des rouleaux				
Diámetro de los rodillos				





## Standard technical specification

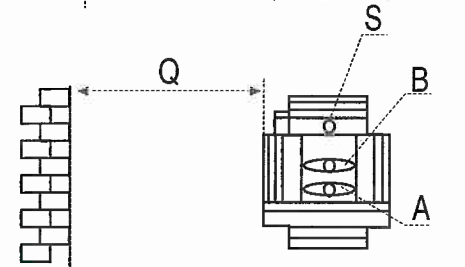
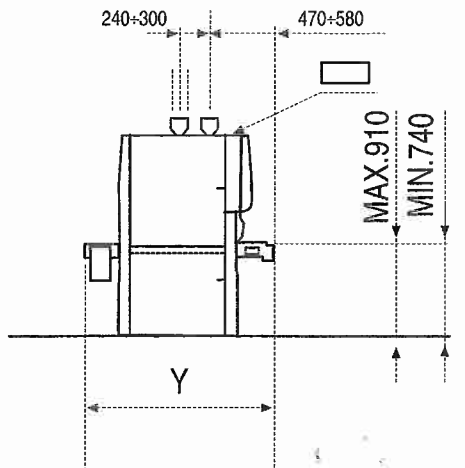
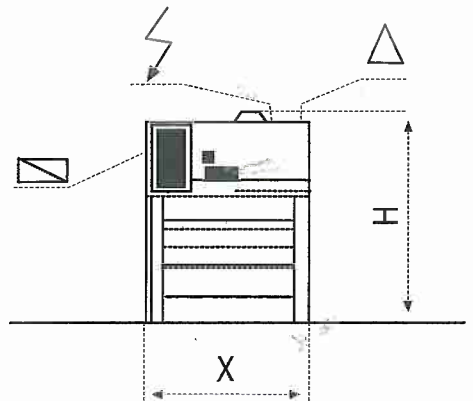
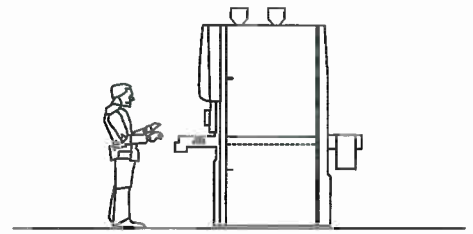
Caratteristiche tecniche versione standard  
 Caractéristiques techniques version standard  
 Technische Eigenschaften Standard  
 Características técnicas standard

		EXPLORER 650	EXPLORER 950	EXPLORER 1100
Working width				
Larghezza di lavoro				
Arbeitsbreite	mm	650	950	1100
Largeur de travail				
Ancho de trabajo				
Working thickness min-max				
Spessore di lavoro Min-max				
Durchlaufhöhe Min-max	mm	3-170	3-170	3-170
Epaisseur de travail Min-max				
Grosor de trabajo Min-max				
Feeding speed				
Velocità di avanzamento				
Vorschubgeschwindigkeit	m/min	5-10	5-10	5-10
Vitesse d'avance				
Velocidad de avance				
Abrasive belts dimensions				
Dimensioni nastri abrasivi				
Schleifbandabmessungen	mm	670	970	1120
Dimensions bandes abrasives		1900	1900	1900
Dimensiones bandas lijadoras				
Rollers diameter				
Diametro dei rulli				
Durchmesserwalze	mm	125	125	140
Diamètre des rouleaux			130	(180)
Diámetro dos rodillos				
Standard main motor power				
Motore nastri potenza standard	Kw	4	7,5	11
Bandmotor standard leistung	(HP)	(5,5)	(10)	(15)
Moteur bandes puissance standard				
Potencia motor lijas standard				
Compressed air pressure				
Aria compressa				
Druckluft	bar	6	6	6
Air comprimé				
Aire comprimido				
Exhausted air consumption (air speed 22m/sec)				
Consumo aria aspirata (vel aria 22m/sec)				
Luftverbrauch (22m/sec)	m <sup>3</sup> /h	890*	890*	1400*
Air consommé aspiration (vitesse air 22m/sec)		1780**	1780**	2800**
Consumo de aire aspirado (vel aire 22m/sec)				
Approx. Net weight				
Peso netto ca.				
Nettogewicht ca.	kg	860	1300	1640
Poids net approx.				
Peso neto aprox.				

\* 1 belt - 1 nastro - 1 band - 1 bande - 1 banda / \*\* 2 belts - 2 nastri - 2 bands - 2 bandes - 2 bandas.

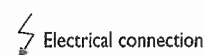


Via Brodolini, 23 - 40026 Imola (BO) Italy  
 Tel. +39 0542 688034 - Fax +39 0542 643959  
 e-mail:emc@emc-italia.it  
 www.emc-italia.it



Dimensions - Dimensioni - Abmessungen Dimensions - Dimensiones				
		X	Y	H
		mm	mm	mm
Explorer 650	1K - 2RR	1050	1360	2080
Explorer 950	1K - 2RR	1350	1360	2100
	2RK	1350	1650	2100
Explorer 1100	1K	1550	1480	2150
	2RR - 2RK	1550	1680	2160

Dust hood diam. - Diam. cappe aspirazione Ansaughabe Durchmesser - Diam. hottes d'aspiration Diam. campanas de aspiración					
		A	B	S	Q
Explorer 650	mm	120	120		1500
Explorer 950	mm	120	120	120	1850
Explorer 1100	mm	150	150	120	2000



Electrical connection



Pneumatic connection

EMC reserve the right to change the technical specifications without notice • EMC si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso • EMC behält sich das Recht vor, die technischen Eigenschaften ohne Vorankündigung zu verändern  
 EMC se réserve le droit de modifier les spécifications techniques, sans préavis • EMC se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin aviso previo.